Panasonic®

Manuel d'utilisation
Chaîne audio cinéma maison

Modèle SC-HTB520



Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal et par mesure de sécurité, lire attentivement le présent manuel.

Conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Instructions d'installation à l'intérieur (⇨ 10 à 14)
L'installation de cet appareil ne devrait être confiée qu'à un installateur professionnel.
Avant de commencer, lire attentivement les instructions d'installation et le manuel d'utilisation afin de s'assurer que l'installation est effectuée correctement.
(Conserver ces instructions. Elles pourraient être nécessaires lors de l'entretien ou du déplacement de cet appareil.)

Pour toute demande de renseignements, appeler au
1-800-561-5505

La garantie se trouve à la page 25.

PP

RQTX1278-2Y

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L’APPAREIL,

- **N’EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L’HUMIDITÉ, À L’ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L’APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE); IL N’Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L’UTILISATEUR À L’INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S’ASSURER QUE LA VENTILATION DE L’APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D’ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D’INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S’ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D’AÉRATION DE L’APPAREIL.

Pile bouton (pile au lithium)

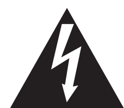
- Insérez en alignant les pôles.
- Ne touchez pas les bornes (+ et −) avec des objets métalliques.
- Évitez de recharger, démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.
- Gardez hors de la portée des enfants.

Si de l’électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les avec beaucoup d’eau.
Si de l’électrolyte pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas.
Rincez-vous les yeux avec beaucoup d’eau, puis consultez un médecin.

Avertissement

Risque d’incendie, d’explosion et de brûlures.
Ne pas démonter, chauffer à plus de **60 °C (140 °F)** ou incinérer.

L’appareil doit être installé près d’une prise secteur facile d’accès, et le cordon d’alimentation doit y être branché directement.
Pour couper complètement l’alimentation de l’appareil, débrancher le cordon d’alimentation de la prise secteur.



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l’éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d’une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d’exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d’utilisation inclus avec l’appareil contient d’importantes recommandations quant au fonctionnement et à l’entretien de ce dernier.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d’utiliser l’appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l’appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1 Lire attentivement ces instructions.
2 Conserver ces instructions.
3 Lire toutes les mises en garde.
4 Suivre toutes les instructions.
5 Ne pas utiliser cet appareil près d’une source d’eau.
6 Ne nettoyer qu’avec un chiffon sec.
7 Ne pas bloquer les évents d’aération. Installer l’appareil selon les instructions du fabricant.
8 Ne pas installer l’appareil près d’un appareil de chauffage tel qu’un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
9 Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
10 S’assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d’être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11 N’utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
12 N’utiliser l’appareil qu’avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l’appareil. Lors de l’utilisation d’un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d’éviter toute blessure en cas de basculement.



13 Débrancher cet appareil lors d’un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
14 Confier l’appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d’alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l’appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou chute de l’appareil.

Il est recommandé de noter, dans l’espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l’arrière, ou sous le fond de l’appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SC-HTB520

NUMÉRO DE SÉRIE ____________________

Homologation:

DATE D’ACHAT ____________________

DÉTAILLANT ____________________

ADRESSE DU DÉTAILLANT ____________________

____

N° DE TÉLÉPHONE ____________________

CE QUI SUIT NE S’APPLIQUE QU’AU CANADA.

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

- Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n’appartenant pas à l’Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l’Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l’administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Licences

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes Dolby et Pro Logic, ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
Ce produit est fabriqué en vertu de la licence des portefeuilles de brevets américains n^os: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et d’autres brevets émis et en instance des États-Unis et mondiaux. DTS et le symbole sont des marques déposées et DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc. Logiciel inclus avec ce produit. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d’autres pays.
HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.
VIERA Link™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.
EZ Sync® est une marque de commerce de Panasonic Corporation.
“x.v.Color” est une marque de commerce.

Table des matières

- **Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.**
- **Les illustrations peuvent être différentes de l'apparence réelle de l'appareil.**
- **Les instructions du présent manuel font principalement référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.**

Chaîne	SC-HTB520
Cet appareil	SU-HTB520
Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur (Avec transmetteur numérique)	SB-HWA520

Accessoires

Vérifier les accessoires fournis avant d'utiliser cet appareil.

☐ **1 télécommande (pile bouton)** (N2QAYC000043)	☐ **2 cordons d'alimentation** (K2CB2CB00021)	☐ **1 émetteur numérique** • Fourni avec l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur.
☐ **4 vis** (Avec rondelles ×2: XYN5+J14FJK) (Sans rondelles×2: XSN4+8FJK)	☐ **4 supports de sécurité** (RFA3321-K)	☐ **2 supports muraux** (RMQX1082-K)
☐ **2 socles** (RYQ0853-K)	☐ **2 coussinets arrière** (RMG0850-K)	La feuille d'autocollants en français ci-incluse correspond aux noms des touches, prises ou voyants indiqués en anglais sur la télécommande et(ou) sur le dessus et l'arrière de l'appareil.



- Les numéros de modèle des produits sont à jour en date de janvier 2011. Ces numéros peuvent être modifiés sans préavis.
- Pour la commande d'accessoires, contacter le détaillant où l'appareil a été acheté.
- Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec l'appareil principal et l'enceinte d'extrêmes-graves. Ne l'utiliser avec aucun autre équipement. Par ailleurs, ne pas utiliser d'autres cordons que celui fourni avec l'appareil principal ou l'enceinte d'extrêmes-graves.

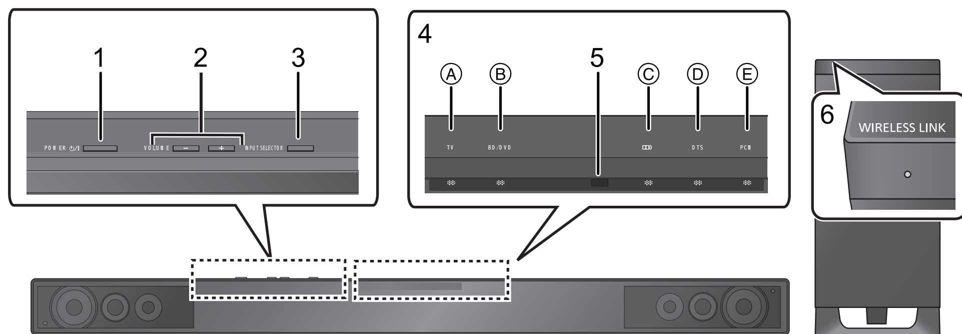
Entretien de l'appareil

■ Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Lorsque la saleté est difficile à enlever, utiliser un chiffon humide bien essoré, puis essuyer avec un chiffon sec.
- Lors du nettoyage de l'appareil, utiliser un chiffon doux. Éviter d'utiliser des mouchoirs de papier ou des matières susceptibles de s'effilocher (essuie-tout, etc.). De petites particules pourraient rester coincées à l'intérieur du couvercle des enceintes.
- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Guide de référence

Appareil et enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur (avant)



1 **Interrupteur d'attente/marche (POWER ⏻/I)**
Appuyer sur cette touche pour alterner entre le mode marche et le mode veille. En mode veille, l'appareil continue de consommer une petite quantité d'énergie.

2 Pour régler le volume sur l'appareil principal

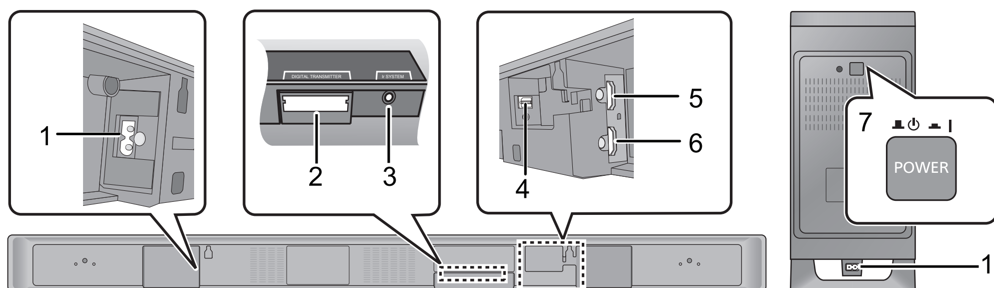
3 Pour sélectionner la source
"TV" ⟷ "BD/DVD"
- **TV:** Lorsque le téléviseur est sélectionné comme source audio (Ⓐ s'allume en vert)
- **BD/DVD:** Lorsque le dispositif connecté à la prise HDMI AV IN est sélectionné comme source audio (Ⓑ s'allume en ambre)

4 Indicateurs d'état à voyants DEL (⇨ 18)
Ⓐ Indicateur télé
Ⓑ Indicateur BD/DVD
Ⓒ Indicateur Dolby Digital
Ⓓ Indicateur DTS
Ⓔ Indicateur PCM ou LPCM

5 Capteur du signal de la télécommande
Portée utile de la télécommande
Portée:
À une distance d'environ 7 m (23 pi) directement devant
Angle:
Environ 30° à gauche et à droite

6 Voyant de liaison sans fil WIRELESS LINK (⇨ 17)

Appareil et enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur (arrière)



1 Prise d'alimentation c.a. (⇨ 17)

2 Station d'accueil de l'émetteur numérique (⇨ 16)

3 Prise pour système infrarouge (Ir SYSTEM) (Seulement pour une utilisation avec l'émetteur infrarouge (en option). (⇨ 8))

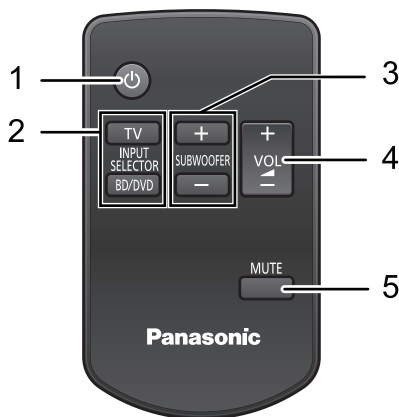
4 Prise OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇨ 15)

5 Prise HDMI AV OUT (compatible ARC) (⇨ 15)

6 Prise HDMI AV IN (⇨ 16)

7 Touche de mise en/hors marche de l'enceinte d'extrêmes-graves

Télécommande

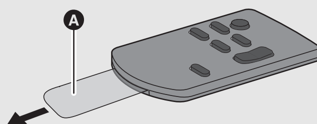


1 Pour mettre l'appareil en et hors marche (⇨ 18)
2 Sélection de la source (⇨ 18)
- [TV]:
  Sélectionner le téléviseur comme source
- [BD/DVD]:
  Sélectionner l'appareil raccordé à la prise d'entrée HDMI AV IN comme source

3 Réglage du niveau de sortie de l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur (⇨ 18)
4 Réglage du volume sur l'appareil (⇨ 18)
5 Mise en sourdine (⇨ 18)

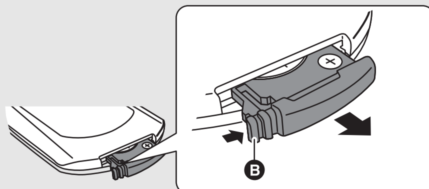
ATTENTION
Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement.
Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries/piles usées.

Retirez la plaque d'isolation Ⓐ avant l'utilisation.

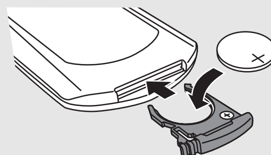


■ Remplacement de la pile bouton

① Tout en appuyant sur la butée Ⓑ, retirez le support de pile.



② Placez la pile bouton avec sa marque (+) vers le haut et remettez en place le support de pile.



- Lorsque la pile bouton est épuisée, remplacez-la par une pile neuve (numéro de pièce: CR2025). Normalement, la pile devrait durer environ 1 an, mais cela dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil.
- Conservez la pile de type bouton hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou à la flamme.
- Ne laissez pas les piles dans une voiture exposée directement aux rayons solaires avec les portes et fenêtres fermées pour une période prolongée.

étape 1 Positionnement



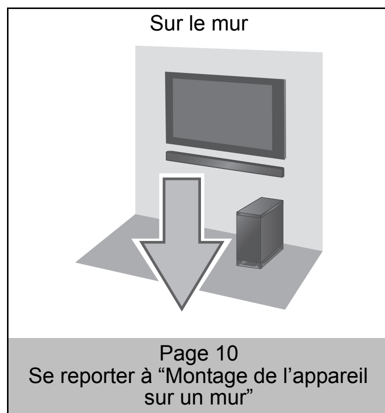
Avis

- **L'appareil et l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur fournis ne doivent être utilisés que conformément aux présentes instructions. Le non-respect des présentes instructions pourrait entraîner des dommages à l'amplificateur et(ou) aux haut-parleurs, voire un risque d'incendie. En cas de dommage ou d'un changement brusque dans le rendement de l'appareil, consulter un technicien qualifié.**
- **Ne pas tenter de fixer ces haut-parleurs au mur par une méthode autre que celles détaillées dans ce manuel.**

Appareil principal

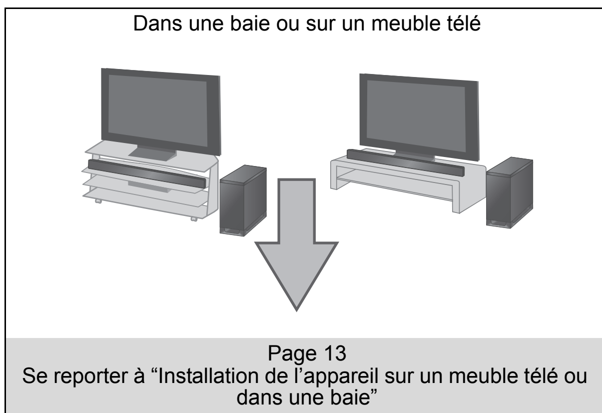
Ex.:

Sur le mur



Page 10
Se reporter à “Montage de l'appareil sur un mur”

Dans une baie ou sur un meuble télé



Page 13
Se reporter à “Installation de l'appareil sur un meuble télé ou dans une baie”

■ Positionnement de l'appareil devant le téléviseur

Cet appareil pourrait bloquer la transmission ou créer de l'interférence aux divers capteurs du téléviseur (capteur C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking Sensor/Système de contrôle automatique du contraste), capteur de la télécommande, etc.) ainsi qu'aux transmetteurs pour les lunettes 3D sur un téléviseur compatible avec la 3D.
Selon le positionnement de cet appareil, celui-ci pourrait bloquer le capteur de signal de la télécommande du téléviseur.

Installation avec les socles

- Modifier la hauteur des socles et(ou) éloigner l'appareil principal du téléviseur. Si le problème persiste, retirer les socles.

Installation sans les socles

- Éloigner davantage l'appareil principal du téléviseur. Si le téléviseur ne fonctionne toujours pas de façon adéquate, installer l'appareil dans une baie ou au mur.



- En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes. S'il persiste, éloigner l'appareil du téléviseur.
- Ne pas placer l'appareil principal dans un meuble en métal.

■ Si le capteur de télécommande du téléviseur est bloqué par cet appareil.

Essayer d'utiliser la télécommande à partir d'un angle différent. Si le problème persiste, il est possible d'utiliser l'émetteur infrarouge Panasonic (SH-WR10, en option) pour transmettre le signal au téléviseur.

- L'émetteur infrarouge Panasonic (SH-WR10, en option) est conçu pour être utilisé seulement avec les téléviseurs Panasonic.

Il est possible de faire l'achat de l'émetteur infrarouge SH-WR10 (en option) chez certains revendeurs ou en ligne en visitant le site Internet http://www.panasonic.ca
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation de l'émetteur infrarouge Panasonic (en option).

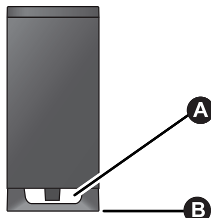
- Ne pas utiliser l'émetteur infrarouge si le capteur de télécommande du téléviseur n'est pas bloqué par cet appareil.

Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur

Placer l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur à une distance d'environ 30 cm (11 13/16 po) du téléviseur.

- Si le téléviseur est compatible avec WiFi, placer l'enceinte d'extrêmes-graves à une distance d'au moins 2 m (6 1/2 pi) du téléviseur.

■ Transport de l'enceinte d'extrêmes-graves

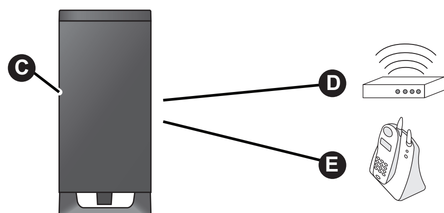


Ⓐ **Ne pas tenir l'enceinte d'extrêmes-graves par cette ouverture.**
Cela pourrait endommager les pièces internes (haut-parleurs).

Ⓑ Tenir l'enceinte d'extrêmes-graves par le fond lors de son transport.

■ Positionnement

Afin de prévenir tout risque d'interférence, maintenir les distances suivantes entre l'enceinte d'extrêmes-graves et les autres appareils électroniques fonctionnant dans la même bande de fréquences radio (bande de 2,4 GHz).



Ⓒ Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur
Ⓓ Réseau local sans fil: approx. 2 m (6 1/2 pi)
Ⓔ Téléphone sans fil et autres appareils électroniques: approx. 2 m (6 1/2 pi)



- Placer l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur à quelques mètres de cet appareil, dans une position horizontale, le panneau du dessus vers le haut.
- Pour permettre une ventilation adéquate et maintenir une bonne circulation d'air autour de l'enceinte d'extrêmes-graves, assurer un dégagement d'au moins 5 cm (2 po) sur tous les côtés.
- Ne pas placer l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur dans un meuble en métal.
- L'installation de l'enceinte d'extrêmes-graves à proximité d'un mur ou dans un coin peut entraîner un rendu excessif dans les graves. Recouvrir les murs et les fenêtres de rideaux épais.

Consignes de sécurité

Installation par un professionnel requise.
L’installation ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié.
PANASONIC NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D’AUCUN DOMMAGE MATÉRIEL ET(OU) PHYSIQUE GRAVE, Y COMPRIS LA MORT, ATTRIBUABLE À UNE INSTALLATION OU À UNE OPÉRATION IMPROPRE.
- **S’assurer d’installer l’appareil de la manière indiquée dans le présent manuel.**

MISE EN GARDE

S’assurer que la solidité de la surface d’installation est suffisante pour une utilisation à long terme.
- Une solidité insuffisante pourrait, avec le temps, entraîner la chute de l’appareil et provoquer des risques de blessure.

L’installation de cet appareil ne devrait être confiée qu’à un installateur professionnel.
- Une installation inadéquate pourrait entraîner la chute de l’appareil et provoquer des blessures.

Prendre en considération la sécurité dans l’évaluation de la solidité de l’emplacement d’installation.
- Une solidité insuffisante pourrait entraîner la chute de l’appareil et provoquer des blessures.

Ne pas installer sur une surface incapable de supporter la charge.
- Si la surface d’installation n’est pas suffisamment solide, l’appareil pourrait tomber.

Ne pas modifier les supports muraux.
- Autrement l’appareil pourrait tomber et être endommagé, et entraîner un risque de blessure.

Installer cet appareil en suivant rigoureusement les étapes indiquées dans le présent manuel: ne l’installer d’aucune autre manière.
- Autrement l’appareil pourrait tomber et être endommagé, et entraîner un risque de blessure.

Ne pas installer sur une surface autre qu’un mur vertical.
- Autrement l’appareil pourrait tomber et être endommagé, et entraîner un risque de blessure.

ATTENTION

Ne pas installer dans des endroits exposés à l’humidité, la poussière, la fumée, la vapeur ou la chaleur, ou sous un climatiseur d’où pourrait s’écouler de l’eau.
- Cela pourrait avoir un effet indésirable sur l’appareil et provoquer un incendie ou des chocs électriques.

Laisser un espace entre le panneau arrière et le mur.
- L’appareil comporte des trous d’aération sur l’avant et l’arrière. Le blocage de ces derniers pourrait provoquer un risque d’incendie.

Installer les vis de montage et le cordon d’alimentation de manière qu’ils n’entrent pas en contact avec des pièces métalliques ou des câbles électriques dans le mur.
- Autrement, cela pourrait provoquer des risques de choc électrique.

Lors de l’installation, n’utiliser que les pièces spécifiques prévues à cet effet.
- Autrement, l’appareil pourrait tomber, et provoquer des blessures.

Lors de la désinstallation de l’appareil, retirer également les vis de montage.
- Autrement, celles-ci pourraient rester accrochées et occasionner des blessures.

Pour faire fonctionner cet appareil en toute sûreté, l’installer à une hauteur appropriée.
- Autrement, l’appareil pourrait tomber, et provoquer des blessures.

Préparatifs

Composants disponibles dans le commerce (non fournis)

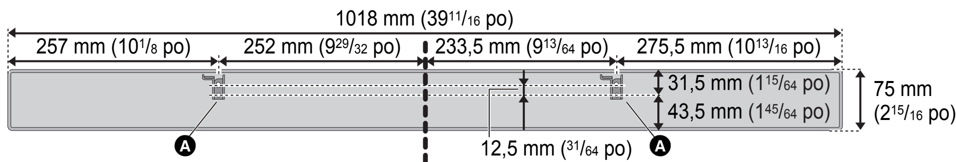
- Vis pour l’installation murale.............................. × 6
  - Utiliser des vis d’un diamètre nominal de 4,0 mm (5/32 po) appropriées au matériau du mur (p. ex. bois, acier, béton, etc.) sur lequel les supports d’installation murale seront fixés.
- Câble de protection contre la chute .... × 2
- Vis à œilleton (pour fixer le câble de protection contre la chute) .... × 2
- Afin de prévenir des rayures ou tout autre dommage, déposer un chiffon doux sur la surface où se fera l’assemblage.
- Dégager l’aire d’installation et observer toutes les mesures de sécurité requises durant l’assemblage, l’installation ou en se déplaçant.
- Utiliser une méthode d’installation appropriée à la structure et au matériau de la surface d’installation.
- S’assurer qu’il n’y a ni câble électrique ni tuyau dans le mur avant d’y fixer l’appareil.



- Pour un rendement optimal et prévenir tout problème, ne pas installer l’appareil:
  - près d’un gicleur ou d’un détecteur d’incendie/de fumée;
  - dans un endroit où l’appareil pourrait subir de la vibration ou des chocs;
  - près d’une ligne à haute tension ou d’une source d’alimentation électrique;
  - près d’un champ magnétique, d’une source de chaleur, de vapeur, de suies;
  - dans un endroit exposé à l’air chaud provenant d’un appareil de chauffage;
  - dans un endroit où pourraient se former des gouttelettes de condensation (p. ex. sous un climatiseur).
- Ne pas tenir l’appareil avec une seule main pour éviter des blessures dans le cas où ce dernier tomberait pendant le transport.
- Lors de la fixation des pièces, s’assurer que les vis ne sont ni excessivement ni insuffisamment serrées.
- Une installation inadéquate pourrait endommager et le mur et l’appareil.

1 Utiliser les mesures indiquées ci-dessous pour identifier le positionnement des vis sur le mur.

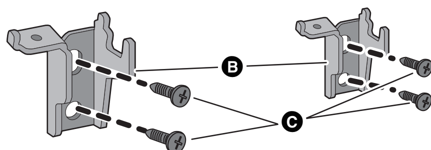
- Positionner l'appareil de manière qu'il y ait dégagement d'au moins 50 mm (2 po) au-dessus de l'appareil. Autrement, il pourrait ne pas être possible d'accéder aux touches sur l'appareil.

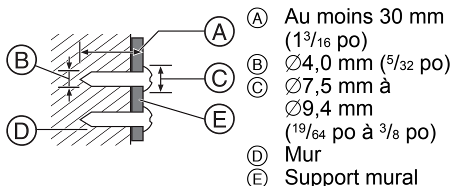


A Supports muraux

2 Fixer les supports muraux au mur.

- L'endroit où la vis de fixation sera insérée dans le mur ainsi que la vis doivent être en mesure de supporter un poids de plus de 33 kg (72,8 lb).
- Utiliser une règle à niveau afin de s'assurer que les deux endroits de fixation sont à l'horizontale.
- En raison du risque d'ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.
- En raison du risque d'ingestion, garder les supports muraux hors de portée des enfants.





Ⓐ Au moins 30 mm (1 3/16 po)
Ⓑ ∅4,0 mm (5/32 po)
Ⓒ ∅7,5 mm à ∅9,4 mm (19/64 po à 3/8 po)
Ⓓ Mur
Ⓔ Support mural

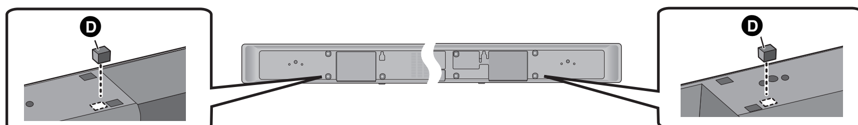
B Supports muraux (fournis)
C Vis (non fournies)

3 Effectuer tous les raccordements requis à cet appareil. (⇨ 15 à 17)

- Raccorder le cordon d'alimentation à cet appareil, mais ne le brancher à la prise d'alimentation secteur qu'une fois l'installation terminée.

4 Fixer les coussinets arrière sur le panneau arrière de l'appareil.

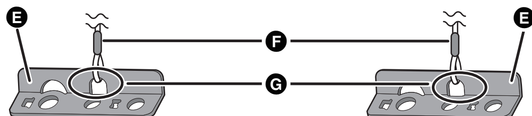
- En raison du risque d'ingestion, garder les coussinets arrière hors de portée des enfants.



D Coussinets arrière (fournis)

5 Fixer un câble (non fourni) à 2 supports de sécurité.

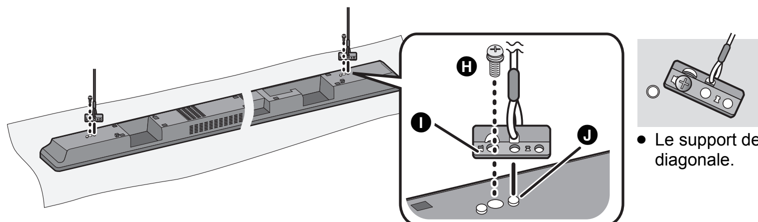
- Utiliser un câble capable de supporter une charge de plus de 33 kg (72,8 lb).
- En raison du risque d'ingestion, garder les supports de sécurité hors de portée des enfants.



E Supports de sécurité (fournis)
F Câble (non fourni)
G Passer un cordon dans les trous. Pour plus de détails, se reporter à la notice d'utilisation du câble.

6 Ajuster le support de sécurité avec le câble fixé (⇨ 11) en fonction des parties en saillie, puis visser le support de sécurité en position.

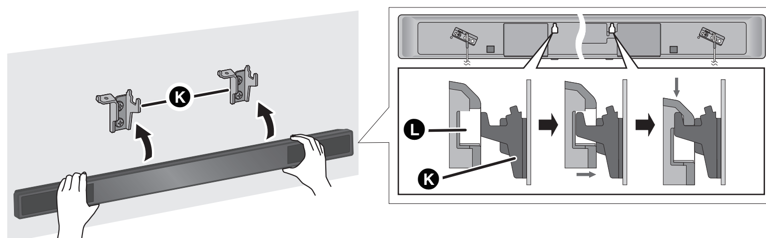
- Couple de serrage: de 80 N•cm (17,98 lbf-pi) à 120 N•cm (26,98 lbf-pi).
- Le support de sécurité est conçu pour réduire les risques de dommage et de blessure, mais aucune garantie n’est donnée à cet effet.
- En raison du risque d’ingestion, garder les supports de sécurité hors de portée des enfants.
- En raison du risque d’ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.



- Le support de sécurité est placé sur la diagonale.

H Vis avec rondelle (fournies)
I Supports de sécurité (fournis)
J Parties en saillie

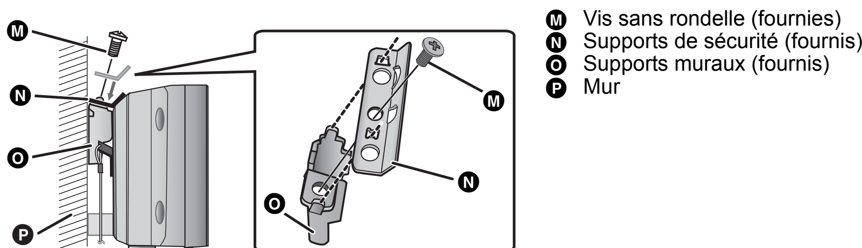
7 Fixer l’appareil aux supports muraux.



K Supports muraux (fournis)
L Support d’installation murale

8 Visser un support de sécurité à chacun des supports muraux.

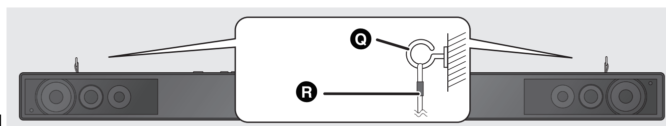
- Couple de serrage: de 80 N•cm (17,98 lbf-pi) à 120 N•cm (26,98 lbf-pi).
- Les supports de sécurité sont conçus pour prévenir la chute de l’appareil des supports muraux.
- En raison du risque d’ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.
- En raison du risque d’ingestion, garder les supports de sécurité hors de portée des enfants.



M Vis sans rondelle (fournies)
N Supports de sécurité (fournis)
O Supports muraux (fournis)
P Mur

9 Fixer le câble à un mur au moyen d’une vis (non fournie).

- Veiller à ce que le câble soit le moins lâche possible.
- En raison du risque d’ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.
- Vérifier la solidité de l’emplacement d’installation. L’endroit du mur où sera fixée la vis doit pouvoir supporter une charge de plus de 33 kg (72,8 lb) par vis. Si la solidité à l’un de ces endroits est insuffisante, renforcer suffisamment.



Q Vis à œilleton (non fournie)
R Câble (non fourni)

Installation de l’appareil sur un meuble télé ou dans une baie

Observer les mesures de sécurité afin de prévenir une chute de l’appareil.
L’installation ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié.

Préparatifs

Composants disponibles dans le commerce (non fournis)

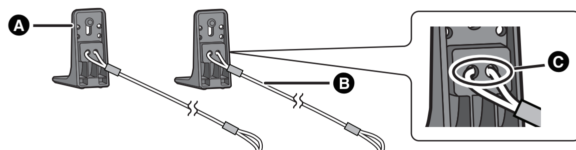
- Câble de protection contre la chute .... × 2
- Vis pour fixer le câble de protection contre la chute au mur .... × 2
- Afin de prévenir des rayures ou tout autre dommage, déposer un chiffon doux sur la surface où se fera l’assemblage.



- Ne pas tenir l’appareil avec une seule main pour éviter des blessures dans le cas où ce dernier tomberait pendant le transport.

Utilisation des socles

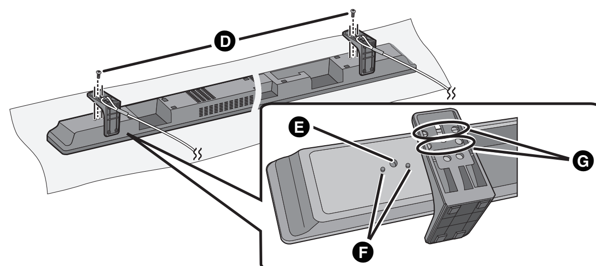
1 Fixer un câble (non fourni) à chacun des socles.



A Socle (fourni)
B Câble (non fourni)
C Passer un cordon dans les trous. Pour plus de détails, se reporter à la notice d’utilisation du câble.

2 Placer les socles en alignant les trous de ces derniers avec les parties en saillie F.

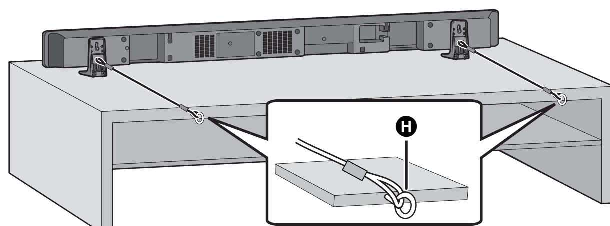
- Couple de serrage: de 80 N•cm (17,98 lbf-pi) à 120 N•cm (26,98 lbf-pi).
- En raison du risque d’ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.



D Vis avec rondelle (fournies)
E Trou de vis
F Parties en saillie
G Trous de réglage de la hauteur
- En modifiant la position des socles fixés aux parties en saillie, il est possible de régler la hauteur sur une plage de 10 mm ($^{13}/_{32}$ po).

3 Placer l’appareil dans la position désirée et fixer chaque câble sur le meuble télé ou la baie.

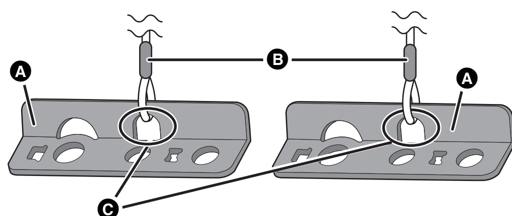
- Veiller à ce que le câble soit le moins lâche possible.
- En raison du risque d’ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.



H Vis à œilleton (non fournie)
- Selon le positionnement de l’appareil, la position de vissage de la vis à œilleton pourrait être différente.

1 Fixer un câble (non fourni) à 2 supports de sécurité.

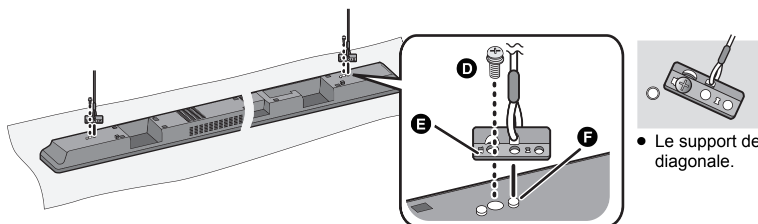
- En raison du risque d'ingestion, garder les supports de sécurité hors de portée des enfants.
- Conserver les 2 autres supports de sécurité pour utilisation ultérieure.



A Supports de sécurité (fournis)
B Câble (non fourni)
C Passer un cordon dans les trous.
Pour plus de détails, se reporter à la notice d'utilisation du câble.

2 Ajuster le support de sécurité avec le câble fixé (⇨ ci-dessus) en fonction des parties en saillie, puis visser le support de sécurité en position.

- Couple de serrage: de 80 N•cm (17,98 lbf-pi) à 120 N•cm (26,98 lbf-pi).
- Le support de sécurité est conçu pour réduire les risques de dommage et de blessure, mais aucune garantie n'est donnée à cet effet.
- En raison du risque d'ingestion, garder les supports de sécurité hors de portée des enfants.
- En raison du risque d'ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.

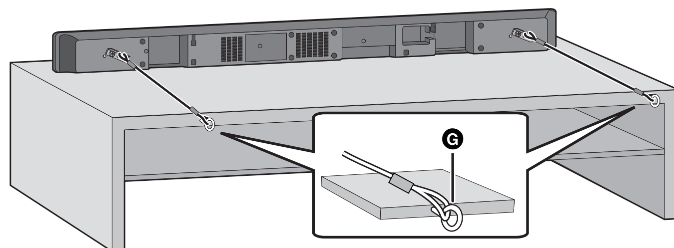


- Le support de sécurité est placé sur la diagonale.

D Vis avec rondelle (fournies)
E Supports de sécurité (fournis)
F Parties en saillie

3 Placer l'appareil dans la position désirée et fixer chaque câble sur le meuble télé ou la baie.

- Veiller à ce que le câble soit le moins lâche possible.
- En raison du risque d'ingestion, garder les vis hors de portée des enfants.



G Vis à œilleton (non fournie)
- Fixer à un endroit capable de supporter une charge de plus de 33 kg (72,8 lb).
- Selon le positionnement de l'appareil, la position de vissage de la vis à œilleton pourrait être différente.

étape 2 Raccordement

● Mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.
Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.

■ HDMI

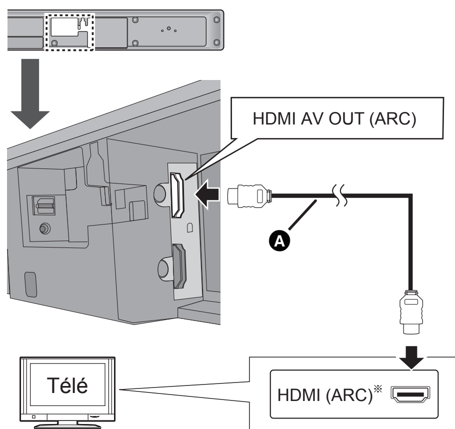
La connexion HDMI prend en charge la fonction VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 20) lorsque l'appareil est utilisé avec un téléviseur Panasonic compatible.

● Utiliser des câbles HDMI à haut débit identifiés par le logo HDMI (tel qu'indiqué sur la page couverture d'arrière). Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Panasonic.
  Numéro de pièce recommandée:
  RP-CDHS15 (1,5 m/4,9 pi), RP-CDHS30 (3,0 m/9,8 pi), RP-CDHS50 (5,0 m/16,4 pi), etc.
● Il n'est pas possible d'utiliser des câbles non compatibles avec HDMI.

Raccordement à un téléviseur

■ Vérifier si la prise HDMI du téléviseur est identifiée par la marque "HDMI (ARC)".	■ Définition de ARC
La méthode de connexion n'est pas la même selon le type de prise HDMI. **Identifiée "HDMI (ARC)": Méthode Ⓐ** **Non identifiée "HDMI (ARC)": Méthode Ⓑ**	ARC est l'abréviation de "Audio Return Channel" (canal audio de retour), aussi appelé HDMI ARC. Il s'agit d'une fonction HDMI. Lorsque l'appareil est connecté à la prise identifiée par la marque "HDMI (ARC)", il n'est pas nécessaire d'utiliser le câble audio optique numérique habituellement requis pour l'écoute du signal audio du téléviseur; les signaux audio et vidéo provenant du téléviseur peuvent être acheminés avec un seul câble HDMI.

Ⓐ Identifiée "HDMI (ARC)"



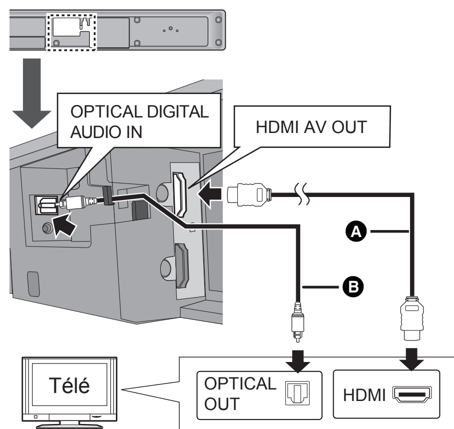
A **Câble HDMI** (non fourni)

※ S'assurer de connecter à la prise du téléviseur compatible avec ARC. (Consulter le manuel d'utilisation du téléviseur.)



● Si le téléviseur est compatible avec la fonction ARC mais que le rendu audio n'est pas livré sur cet appareil, effectuer le raccordement à l'aide du câble audio optique numérique. (⇨ à droite, "Ⓑ Non identifiée "HDMI (ARC)"")

Ⓑ Non identifiée "HDMI (ARC)"



A **Câble HDMI** (non fourni)
B **Câble audio optique numérique** (non fourni)
● S'assurer de placer le câble sous les parties en saillie.



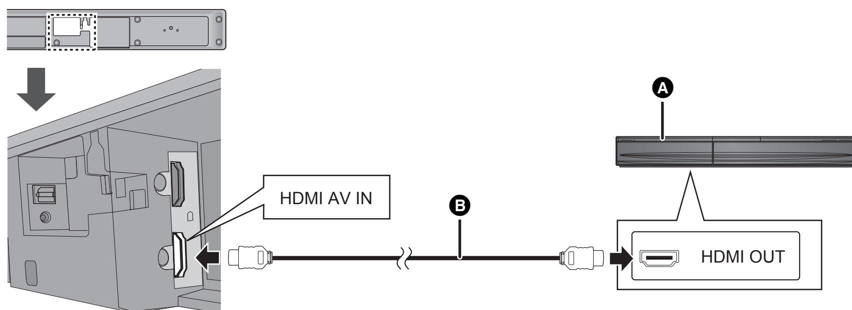
● Toutefois, la connexion par câble audio optique numérique est requise lorsque le câble HDMI est connecté à une prise non identifiée par la marque "HDMI (ARC)".

Raccordement à partir d'un appareil compatible avec HDMI

Il est possible de reproduire le signal audio à partir d'un lecteur Blu-ray, d'un lecteur DVD, etc., compatibles avec HDMI au moyen de cet appareil et de faire passer le signal audio par un téléviseur.

Préparatifs

- Connecter l'appareil à un téléviseur. (⇨ 15)



A Ex.: Lecteur Blu-ray

B **Câble HDMI** (non fourni)



- Se reporter au manuel d'utilisation de l'appareil compatible avec HDMI pour en savoir plus sur les réglages requis pour la sortie des signaux vidéo et audio.

■ Compatibilité avec la 3D

Compatible avec téléviseurs 3D pleine HD et lecteurs Blu-ray.

- Cet appareil peut acheminer le signal 3D à un téléviseur 3D pleine HD à partir d'un lecteur Blu-ray 3D.

■ Compatibilité avec x.v.Color™

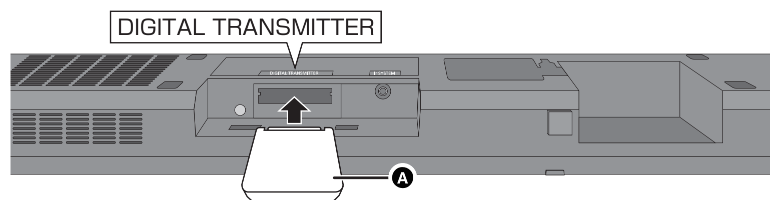
Il est possible de tirer profit d'un rendu chromatique plus vif d'une palette de couleurs plus étendue produisant une image plus réaliste lorsque cet appareil est connecté, au moyen d'une câble HDMI, à un lecteur et à un téléviseur prenant en charge x.v.Color™.

■ Compatibilité avec couleurs profondes

Lorsque cet appareil est connecté à un lecteur compatible, il est en mesure de reproduire une gradation de couleur rehaussée (4 096 paliers) sur le téléviseur connecté. Il est alors possible de tirer profit de couleurs exceptionnellement riches et naturelles avec une gradation bien lisse et un minimum de raies de couleurs.

Raccordement de l'émetteur numérique

Ne pas insérer ou retirer lorsque l'appareil principal est sous tension.

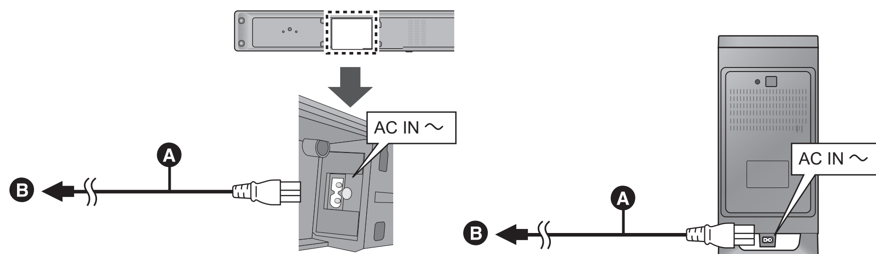


A **Émetteur numérique** (fourni)

Introduire l'émetteur numérique, étiquette en dessous, jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

étape 3 Raccordement du cordon d'alimentation

- **Brancher le cordon d'alimentation après que tous les autres raccordements sont complétés.**



A **Cordon d'alimentation** (fourni)
- N'utiliser aucun autre cordon d'alimentation que celui fourni.

B Vers une prise de courant

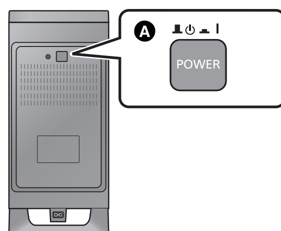
- Ces appareils consomment une petite quantité d'énergie même lorsqu'ils sont hors marche (appareil principal: environ 0,18 W, l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur: environ 0,07 W). En vue de gérer la consommation d'énergie, en cas de non-utilisation prolongée de ces appareils, les débrancher de la prise d'alimentation secteur.
- Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec l'appareil principal et l'enceinte d'extrêmes-graves. Ne l'utiliser avec aucun autre appareil. Par ailleurs, ne pas utiliser d'autres cordons que celui fourni avec l'appareil principal ou l'enceinte d'extrêmes-graves.

Économie d'énergie
Cet appareil est conçu pour conserver sa consommation de courant et donc économiser de l'énergie.
- Cet appareil se met automatiquement en mode de veille après 30 minutes d'inactivité.

étape 4 Raccordement sans fil de l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur

1 Mettre l'appareil principal en marche.

2 Appuyer sur la touche [▮ ⏻, ▬ I POWER] de l'enceinte d'extrêmes-graves.

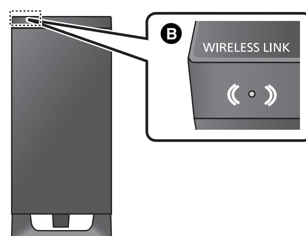


A **Touche de mise en/hors marche [▮ ⏻, ▬ I POWER]**
Utiliser cette touche pour mettre l'appareil en marche ou hors marche.

▬ I:
L'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur est en marche

▮ ⏻:
L'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur est hors marche

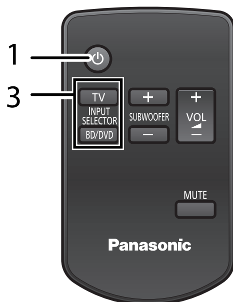
3 Vérifier que la liaison sans fil a été activée.



B **Voyant de liason sans fil WIRELESS LINK**
Le voyant s'allume lorsque l'enceinte d'extrêmes-graves est en marche.
- **Rouge:**
  L'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur est en marche et la liaison sans fil est désactivée
- **Vert:**
  L'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur est en marche et la liaison sans fil est activée

Utilisation de l'appareil

Préparatifs
- Mettre le téléviseur en marche.



1 Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil en marche.

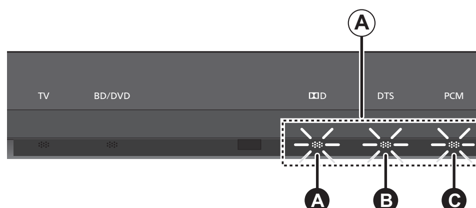
2 Appuyer sur [▀ ⏻, ▄ I POWER] sur l'enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur pour la mettre en marche.
- S'assurer que le voyant de liaison sans fil s'allume en vert. (⇨ 17)

3 Appuyer sur [TV] ou [BD/DVD] pour sélectionner la source audio. **(⇨ 6)**
- Si [BD/DVD] est sélectionné, s'assurer de sélectionner le canal d'entrée du téléviseur pour cet appareil et lancer la lecture.



- Si aucun son n'est reproduit sur les haut-parleurs du téléviseur, réduire le volume du téléviseur au minimum.
- Les niveaux maximum du volume sur le téléviseur et sur cet appareil peuvent ne pas être les mêmes.
- Si l'appareil est mis hors marche alors que le volume est réglé à un niveau supérieur au niveau médian (au-dessus de 50), l'appareil baissera le volume automatiquement pour le ramener au niveau médian (50) lors de sa mise en marche subséquente. (Se reporter à la page 22 pour les instructions sur comment désactiver cette fonction.)
- Même si cet appareil est mis hors marche ou que le téléviseur est sélectionné comme source d'entrée, cet appareil continuera à acheminer, via la prise HDMI AV OUT, le signal audio et(ou) vidéo en provenance du dispositif connecté à la prise HDMI AV IN.
- Ni le niveau de volume de l'appareil ni le niveau de sortie des extrêmes-graves ne sont affichés. Le volume pourrait être affiché sur le téléviseur si cet appareil est connecté à un téléviseur Panasonic en mesure de prendre en charge l'affichage d'une telle information. (⇨ 20)

Si cet appareil ne fonctionne pas conformément aux attentes, rétablir les paramètres à leurs valeurs par défaut. (⇨ 21)



Réglage du volume ou du niveau des extrêmes-graves

Appuyer sur [+ VOL −] pour ajuster le volume des haut-parleurs.
- Plage de volume: 1 à 100

Appuyer sur [+ SUBWOOFER −] pour ajuster le niveau de sortie des extrêmes-graves.
- Niveaux de sortie des extrêmes-graves: 1 à 4

Ⓐ Les indicateurs clignotent de gauche à droite (+) ou de droite à gauche (−).
- Les indicateurs ne clignotent pas lorsque le maximum ou le minimum est atteint.

Mise en sourdine

Appuyer sur [MUTE].

Ⓐ Les indicateurs clignotent simultanément lors de la mise en sourdine.
- Pour annuler, appuyer de nouveau sur la touche ou régler le volume.
- La mise en sourdine est annulée si l'appareil est mis hors marche.

Indicateur du format audio

Affichage du format audio,

Appuyer sur la touche correspondant à la source audio en circuit ([TV] ou [BD/DVD]).
- Le format audio actuel est indiqué pendant 4 secondes.

A S'allume lorsque le format audio est Dolby Digital
B S'allume lorsque le format audio est DTS
C S'allume lorsque le format audio est PCM ou LPCM



- L'état du format audio est également indiqué pendant 4 secondes si le format audio est modifié sur la source sélectionnée (téléviseur, lecteur Blu-ray Disc/DVD, etc.).

Rendu sonore 3D

Cet appareil crée la sensation que son et image ne forment qu’un tout.

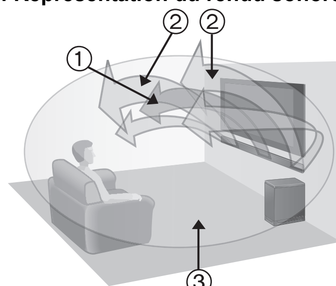
■ Rendu ambiophonique 3D

Bien qu’il n’y ait pas d’enceintes ambiophoniques, un effet ambiophonique est produit par le haut-parleur virtuel Dolby. En plus de cet effet, Panasonic fait appel à sa propre technologie de contrôle du champ sonore pour étendre le champ sonore dans tous les sens pour conférer au rendu une profondeur et une puissance qui correspondent mieux aux images en 3D.

■ Mode de dialogues clairs

Les propos des commentateurs sportifs et les dialogues des téléséries sont entendues comme s’ils émanaient de l’écran, créant ainsi l’impression que son et image forment un tout. De plus, les dialogues se démarqueront des autres sons à un volume d’écoute normal et aussi lorsque le volume est baissé durant la nuit.

Ex.: Représentation du rendu sonore 3D



① Dialogues clairs
② Le son et l’image forment un tout
③ Le champ sonore semble envelopper le spectateur

Modes de lecture

Ce paramétrage permet de choisir l’écoute dans le mode 2 canaux ou avec effet ambiophonique.
Il est possible de conférer un effet ambiophonique tant à des sources à 2 canaux qu’à des sources multicanal.

Mode de lecture	Source audio	Effet ambiophonique
Mode de sortie ambiophonique Ⓐ ※1	2 canaux/Multicanal	○
Mode de sortie auto Ⓑ ※2	2 canaux	–
	Multicanal	○
Mode de sortie sur 2 canaux Ⓒ	2 canaux/Multicanal	–

※1 Un effet ambiophonique est ajouté lorsque la source audio est une source multicanal.
※2 L’indicateur du mode de sortie ambiophonique clignote également si la source sélectionnée dans le mode de sortie auto est une source multicanal.

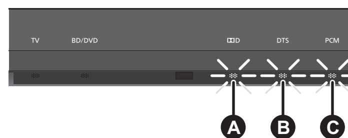
■ Changement du mode de lecture

1 Maintenir enfoncée la touche [MUTE] pendant plus de 2 secondes.

- L’indicateur correspondant au réglage actuel clignote pendant 10 secondes.

2 Pendant le clignotement de l’indicateur, appuyer de nouveau sur [MUTE] pour changer le paramétrage.

- Le paramétrage est changé sur chaque pression de la touche [MUTE].





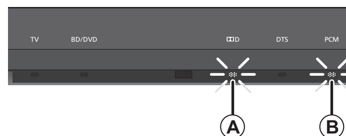
Il est possible de désactiver le rendu sonore 3D et de n’utiliser que l’effet du haut-parleur virtuel Dolby.

1 Maintenir enfoncée la touche [TV] pendant plus de 2 secondes.

- L’indicateur correspondant au réglage actuel clignote pendant 10 secondes.
  Ⓐ: Le rendu sonore 3D est “Activé”
  Ⓑ: Le rendu sonore 3D est “Désactivé”

2 Pendant le clignotement de l’indicateur, appuyer sur [TV] pour changer le paramétrage.

- Le paramétrage est changé sur chaque pression de la touche [TV].
- Le paramétrage sera réinitialisé à “Activé” après la mise hors marche de cet appareil.



- Lors de l’utilisation du câble audio optique numérique, l’effet ambiophonique et le haut-parleur virtuel Dolby seront automatiquement annulés si la fréquence d’échantillonnage du signal audio est supérieure à 48 kHz.

Opérations liées avec le téléviseur

(VIERA Link™ “HDAVI Control™”)

Qu’est-ce que la fonction VIERA Link “HDAVI Control”?

L’appellation EZ Sync® est maintenant remplacée par VIERA Link™.
Il s’agit d’une fonction pratique qui permet de lier le pilotage des opérations sur cet appareil et un téléviseur Panasonic (VIERA) sous la fonction “HDAVI Control”.
Il est possible d’utiliser cette fonction en raccordant ces appareils au moyen d’un câble HDMI. Pour plus de détails, se reporter au manuel d’utilisation de chaque appareil utilisé.

Préparatifs

① Vérifier que la connexion HDMI a été établie. (⇨ 15, 16)
② Régler les opérations “HDAVI Control” sur l’équipement raccordé (ex.: téléviseur).
③ Pour des opérations optimales “HDAVI Control”, changer les réglages suivants sur le téléviseur raccordé※1.
- Commuter les réglages par défaut du haut-parleur sur cet appareil.※2
- Commuter les réglages de sélection du haut-parleur sur cet appareil.

④ Mettre en marche tous les appareils auxiliaires compatibles avec la fonction “HDAVI Control” et sélectionner le canal d’entrée de cet appareil sur le téléviseur raccordé de manière que la fonction “HDAVI Control” fonctionne adéquatement.
⑤ Si un appareil est connecté à la prise HDMI AV IN, lancer la lecture pour s’assurer que l’image s’affiche correctement.

Recommencer cette procédure si la connexion ou les réglages sont modifiés.

※1 La disponibilité et la fonction des paramètres peuvent varier selon le téléviseur. Consulter le manuel d’utilisation du téléviseur pour plus de détails.
※2 Si le téléviseur a un réglage du haut-parleur par défaut parmi les rubriques de réglage VIERA Link, choisir cet appareil comme haut-parleur par défaut commutera automatiquement la sélection du haut-parleur sur cet appareil.



- La fonction VIERA Link “HDAVI Control”, basée sur les fonctions de pilotage fournies par HDMI qui est une norme de l’industrie aussi connue sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control/Comité des télécommunications et de l’électronique), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée à nos appareils. De ce fait, son pilotage avec les appareils d’autres fabricants qui prennent en charge HDMI CEC n’est pas garanti.
- Cet appareil prend en charge la fonction “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” est la nouvelle norme (en date de décembre 2010) pour les appareils compatibles avec HDAVI Control de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI traditionnels de Panasonic.
- Se rapporter aux manuels afférents à l’équipement utilisé prenant en charge la fonction VIERA Link.
- S’assurer que les réglages de sortie audio numérique sont compatibles avec cet appareil. (⇨ 23)

Opérations possibles avec “HDAVI Control”

- Pour s’assurer que le signal audio est reproduit sur les haut-parleurs de cet appareil, sélectionner “Cinéma maison” au moyen de la télécommande du téléviseur pour mettre cet appareil en marche.
- La disponibilité et la fonctionnalité des réglages peuvent varier selon le téléviseur. Consulter le manuel d’utilisation du téléviseur pour plus de détails.

■ Contrôle des haut-parleurs

Il est possible de choisir, à partir du menu des paramétrages du téléviseur, quels haut-parleurs sont en circuit, ceux du téléviseur ou ceux de cet appareil.

Cinéma maison

Les haut-parleurs de la chaîne cinéma maison sont activés.

- Lorsque cet appareil est dans le mode veille, activer les haut-parleurs de ce dernier à partir du menu des paramétrages du téléviseur a pour effet de mettre automatiquement l’appareil en marche et de sélectionner “TV” en tant que source.
- Il est possible de piloter le réglage du volume en utilisant la touche du volume ou de sourdine sur la télécommande du téléviseur.
- Lorsque cet appareil est mis hors marche, les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement activés.

Téléviseur

Les haut-parleurs du téléviseur sont activés.

- Le volume sur cet appareil est réglé à son minimum.



- Si le téléviseur est compatible avec la fonction VIERA Link “HDAVI Control 4 ou ultérieure”, le signal audio sera automatiquement reproduit à partir de cet appareil.

■ À propos de la commutation du signal d’entrée

Lorsque les opérations suivantes sont effectuées, cet appareil s’allume※ automatiquement et commute le signal d’entrée sur la source correspondante.

–Lorsque la lecture est lancée sur un appareil connecté par câble HDMI.
–Lorsque le canal d’entrée sur le téléviseur est modifié.

※ Seulement lorsque la sortie du haut-parleur est commutée sur cet appareil.



- Si “Lien-Hors marche” est activé sur le téléviseur, cet appareil s’éteint lorsque le téléviseur est mis hors marche.

■ Fonction de synchronisation automatique (pour HDAVI Control 3 ou ultérieur)

Le décalage entre le son et l’image est automatiquement ajusté de manière à assurer une meilleure synchronisation.



- L’information de délai est réglée automatiquement si le téléviseur est compatible avec VIERA Link “HDAVI Control 3 ou ultérieur” et si la fonction VIERA Link est “Activé”. Lorsque l’information de délai n’est pas disponible, le délai audio est réglé sur 40 ms.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications suivantes. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans ce guide ne règlent pas le problème, se reporter à la section "SERVICE SOUS GARANTIE" à la page 25.

Rétablissement des réglages par défaut.
Lorsque cet appareil est en marche, appuyer sur la touche [POWER ⏻/I] de cet appareil pendant plus de 4 secondes.
(Tous les indicateurs clignotent deux fois lorsque l'appareil est réinitialisé.)
Si cet appareil ne fonctionne pas conformément aux attentes, rétablir les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Opération

L'appareil est hors marche.
- Insérer correctement le cordon d'alimentation. (⇨ 17)
- Si, lorsque l'appareil est mis en marche, les indicateurs clignotent et l'appareil est aussitôt mis hors marche, débrancher le cordon d'alimentation et consulter un détaillant Panasonic.

La télécommande ne fonctionne pas adéquatement.
- La pile est faible. La remplacer. (⇨ 7)
- Il est possible que la plaque d'isolation n'ait pas été ôtée. Enlever la plaque d'isolation. (⇨ 7)
- Il pourrait être nécessaire de reprogrammer le code de la télécommande après avoir changé la pile de la télécommande. (⇨ 23)

L'indicateur "TV" clignote, mais aucun son n'est entendu.
Débrancher le cordon d'alimentation et consulter un détaillant Panasonic. Si d'autres indicateurs clignotent, en informer le détaillant Panasonic.

Les indicateurs ◘◘D, DTS et PCM clignotent pendant 10 secondes, puis s'éteignent.
- Les paramétrages du mode de lecture sont-ils changés? (⇨ 19)
- Les paramétrages du rendu sonore 3D sont-ils changés? (⇨ 19)
- Les paramétrages de la sortie audio sont-ils changés? (⇨ 22)

L'appareil passe automatiquement en mode veille.
Cet appareil se met automatiquement en mode de veille après 30 minutes d'inactivité. (⇨ 17)

Cet appareil se met hors marche lorsque le signal d'entrée du téléviseur est commuté.
Il s'agit du fonctionnement normal lorsque VIERA Link (HDAVI Control 4 ou ultérieur) est utilisé. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation du téléviseur.

HDMI

Cet appareil ne fonctionne pas adéquatement.
Si le câble HDMI est connecté à la mauvaise prise (HDMI AV IN ou HDMI AV OUT), l'appareil ne fonctionnera pas de manière adéquate. Le mettre hors marche, débrancher le cordon d'alimentation et reconnecter le(s) câble(s) HDMI. (⇨ 15, 16)

Les opérations liées à VIERA Link ne s'effectuent plus correctement.
- Vérifier le réglage de "VIERA Link" sur les appareils raccordés.
- Les paramétrages de VIERA Link ont-ils été désactivés?
- Lorsque les connexions HDMI sont modifiées, après une coupure de courant ou lorsque le cordon d'alimentation a été débranché, les opérations liées à VIERA Link peuvent ne pas s'effectuer adéquatement.
  – Mettre en marche tous les dispositifs connectés au téléviseur au moyen d'un câble HDMI, puis mettre le téléviseur en marche.
  – Désactiver les paramétrages de VIERA Link, puis les activer de nouveau. Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur.
  – Sans déconnecter le câble HDMI reliant l'appareil au téléviseur, mettre le téléviseur en marche, puis débrancher et rebrancher le cordon d'alimentation de l'appareil.

Lorsqu'une connexion HDMI est utilisée, les premières secondes de la source audio ne sont pas entendues.
Cela peut survenir lors de la lecture par chapitre d'un disque DVD-Vidéo. Changer le paramétrage de la sortie audio numérique sur le dispositif connecté de "Bitstream" à "PCM".

Dans le cas où le fonctionnement deviendrait instable lorsque l'appareil est connecté à un dispositif compatible avec HDMI mais d'une marque autre que Panasonic, refaire la connexion avec un câble audio optique numérique. (⇨ 15)
Désactiver VIERA Link.
① Maintenir enfoncée la touche [MUTE] de la télécommande et la touche [VOLUME −] de l'appareil principal pendant plus de 2 secondes.
- Le paramétrage est modifié lorsque les indicateurs ◘◘D, DTS et PCM clignotent.

② Après le changement du paramétrage, mettre hors marche tous les dispositifs connectés, puis les remettre en marche.
- Pour réinitialiser le paramétrage, rétablir sa valeur par défaut. (⇨ 21)
- Lorsque la fonction VIERA Link est désactivée, la fonction ARC n'est pas disponible. S'assurer de connecter le câble audio optique numérique. (⇨ 15)

Rendu sonore

Aucun son (ou image).

- Désactiver la mise en sourdine. (⇨ 18)
- Vérifier les connexions aux autres appareils. (⇨ 15, 16)
- S’assurer que le signal audio reçu est pris en charge par cet appareil. (⇨ 23)
- Mettre cet appareil hors marche, puis de nouveau en marche.
- Connexion à un téléviseur avec un câble HDMI. S’assurer que la prise HDMI du téléviseur est identifiée par la marque “HDMI (ARC)”. Sinon, faire la connexion avec le câble audio optique numérique. (⇨ 15)
- Si l’appareil est connecté à un téléviseur Panasonic et que cet appareil est mis en marche au moyen de l’interrupteur de l’appareil principal ou de la télécommande, le son pourrait ne pas être rendu à partir des haut-parleurs de cet appareil. Le cas échéant, mettre l’appareil en marche au moyen de la télécommande du téléviseur. (⇨ 20)
- Si les connexions sont correctes, il pourrait y avoir un problème avec les câbles. Reprendre les raccordements avec d’autres câbles.
- Vérifier les réglages du rendu audio sur l’appareil raccordé.
- Lorsque les indicateurs DD et DTS clignotent et qu’aucun son n’est rendu par cet appareil, mettre l’appareil hors marche, débrancher le cordon d’alimentation et consulter un détaillant Panasonic.
- Si l’indicateur BD/DVD clignote et qu’aucun son n’est rendu, essayer de régler le problème de la manière suivante.
  1. Mettre le dispositif connecté hors marche, puis le remettre en marche.
  2. Mettre cet appareil hors marche, débrancher puis rebrancher le câble HDMI, et remettre l’appareil en marche.

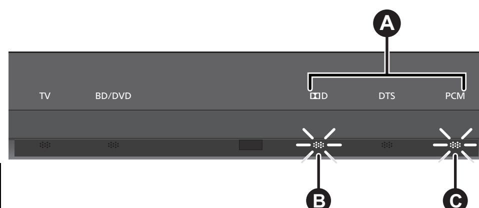
L’appareil ne fait pas entendre le signal audio DTS.

S’assurer que le paramétrage de la sortie audio numérique sur le dispositif connecté est réglé sur “Bitstream”.

Il n’est pas possible de faire passer la sortie audio de principal à secondaire.

Si le paramétrage de la sortie audio numérique sur le téléviseur ou le lecteur source est réglé sur “Bitstream”, changer le paramétrage de la sortie audio sur cet appareil.

① Maintenir enfoncée la touche [BD/DVD] pendant plus de 2 secondes.



② Pendant le clignotement de l’indicateur du réglage actuel, appuyer sur [BD/DVD] pour changer le paramétrage.

Ⓐ Principal et secondaire
Ⓑ Principal
Ⓒ Secondaire (SAP: Seconde voie audio)

- Ce paramétrage est maintenu jusqu’à ce qu’il soit modifié.

Le volume est baissé lorsque l’appareil est mis en marche.

Si l’appareil est mis hors marche alors que le volume est réglé à un niveau supérieur au niveau médian (au-dessus de 50), l’appareil baissera le volume automatiquement pour le ramener au niveau médian (50) lors de sa mise en marche subséquente.
Pour désactiver cette fonction:

① Maintenir enfoncée la touche [MUTE] de la télécommande et la touche [VOLUME +] de l’appareil principal pendant plus de 2 secondes.

- Le paramétrage est modifié lorsque les indicateurs DD, DTS et PCM clignotent.
- Pour réinitialiser le paramétrage, rétablir sa valeur par défaut. (⇨ 21)

Le rendu sonore du signal du téléviseur souffre de distorsion.

Régler la sortie audio numérique du téléviseur sur “Bitstream”.

Les dialogues sont trop démarqués ou ne semblent pas naturels.

Cet appareil possède une fonction permettant de faire ressortir les dialogues lorsque le volume est bas.
Pour désactiver cette fonction:

① Maintenir enfoncée la touche [TV] de la télécommande et la touche [VOLUME −] de l’appareil principal pendant plus de 2 secondes.

- Le paramétrage est modifié lorsque les indicateurs DD, DTS et PCM clignotent.
- Pour réinitialiser le paramétrage, rétablir sa valeur par défaut. (⇨ 21)

Aucun son n’est entendu.
L’appareil est automatiquement mis hors marche.

(Lorsqu’un problème est détecté, une mesure de sécurité est activée et l’appareil passe automatiquement dans le mode de veille.)

- Un problème est survenu avec l’amplificateur.
- Le volume est-il très élevé?
  Si oui, le baisser.
- Est-ce que la température ambiante est élevée? Dans un tel cas, déplacer l’appareil dans un milieu moins chaud, attendre quelques minutes, puis le remettre en marche.

Si le problème persiste, mettre l’appareil hors marche, débrancher le cordon d’alimentation et consulter un détaillant Panasonic.
Noter les indicateurs qui clignotaient et en informer le détaillant.

Enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur

Hors marche.
S’assurer que le cordon d’alimentation de l‘enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur est bien inséré.

Après avoir mis en marche l’enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur, elle se met immédiatement hors marche.
Débrancher le cordon d’alimentation et consulter le détaillant.

Aucun son en provenance de l’enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur.
- S’assurer que l’enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur est en marche.
- S’assurer que le voyant de liaison sans fil s’allume en vert. (⇨ 17)

Le voyant de liaison sans fil s’allume en rouge.
- Il n’y a aucune liaison entre l’appareil principal et l’enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur.
  - S’assurer que l’appareil principal est en marche.
  - S’assurer que l’émetteur numérique est inséré à fond dans la station d’accueil sur l’appareil principal. (⇨ 16)
  - Couper puis rétablir le contact sur l’enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur. Il est aussi possible de mettre l’enceinte hors marche, de débrancher le cordon d’alimentation, puis de le rebrancher.
- Consulter le détaillant si le problème persiste.

Le rendu audio provenant de l’enceinte d’extrêmes-graves est interrompu.
L’enceinte d’extrêmes-graves avec amplificateur recherchera automatiquement un canal offrant une réception claire. Si l’interférence devait persister, éloigner les appareils en cause le plus loin possible de l’enceinte d’extrêmes-graves ou déplacer l’enceinte d’extrêmes-graves plus près de l’appareil principal. (⇨ 9)

Le voyant de liaison sans fil s’allume alternativement en rouge et en vert.
Couper le contact sur l’enceinte d’extrêmes-graves, débrancher le cordon d’alimentation, puis le brancher à nouveau.
Consulter le détaillant si le problème persiste.

Code de télécommande

Si d’autres appareils Panasonic répondent aux commandes de la télécommande, changer le code de télécommande sur l’appareil principal et la télécommande (les deux doivent correspondre).

Préparatifs
- Mettre tous les autres appareils Panasonic hors marche.
- Mettre l’appareil principal en marche.

Commuter la télécommande sur le code 2:
① Orienter la télécommande vers le capteur de télécommande de l’appareil principal.
② Maintenir enfoncées les touches [MUTE] et [BD/DVD] de la télécommande pendant plus de 4 secondes.



Ⓐ clignote pendant 10 secondes lorsque le code de l’appareil principal est changé.



- Si l’appareil principal ne fonctionne pas après avoir changé le code, reprendre les étapes ① et ②.
- Pour commuter la télécommande sur le code 1, reprendre les étapes ci-dessus mais remplacer [BD/DVD] par [TV].

Informations audio

■ Formats audio compatibles

Cet appareil est compatible avec les formats suivants:
Dolby Digital, DTS Digital Surround, LPCM 2 canaux et LPCM multicanal.

Spécifications

GÉNÉRALITÉS

Consommation: Appareil principal: 25 W
Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur: 21 W
Émetteur numérique: 1,2 W

Consommation en mode veille:
Appareil principal: Environ 0,18 W
Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur: Environ 0,07 W

Alimentation: 120 V c.a., 60 Hz

Dimensions (L×H×P):

Appareil principal

(Sans les parties en saillie)
1018 mm×75 mm×44 mm
(39$^{11}/_{16}$ po×2$^{15}/_{16}$ po×1$^{23}/_{32}$ po)

(Avec les supports de sécurité)
1018 mm×77 mm×52 mm
(39$^{11}/_{16}$ po×3$^{1}/_{32}$ po×2$^{1}/_{16}$ po)

(Sans les socles (bas))
1018 mm×95 mm×75 mm
(39$^{11}/_{16}$ po×3$^{3}/_{4}$ po×2$^{15}/_{16}$ po)

(Sans les socles (haut))
1018 mm×105 mm×75 mm
(39$^{11}/_{16}$ po×4$^{1}/_{8}$ po×2$^{15}/_{16}$ po)

Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur
180 mm×408 mm×306 mm
(7$^{3}/_{32}$ po×16$^{1}/_{16}$ po×12$^{1}/_{16}$ po)

Émetteur numérique
43,5 mm×37,3 mm×8,2 mm
(1$^{23}/_{32}$ po×1$^{15}/_{32}$ po×$^{5}/_{16}$ po)

Poids:

Appareil principal

(Sans les accessoires)
Environ 2,5 kg (5,5 lb)

(Avec les supports de sécurité)
Environ 2,6 kg (5,7 lb)

(Avec les socles)
Environ 2,6 kg (5,7 lb)

Enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur
Environ 5,2 kg (11,5 lb)

Émetteur numérique
Environ 0,0095 kg (0,0209 lb)

Température de fonctionnement:
0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)

Hygrométrie:
20 % à 80 % HR (sans condensation)

SECTION ENCEINTES

HAUT-PARLEURS AVANT (INTÉGRÉS)

Type: 2 voies, 2 haut-parleurs (évent réflex)
Graves: 6,5 cm (2$^{1}/_{2}$ po) de type cône×2
Aigus: 2,5 cm (1 po) de type semi-dôme×2

ENCEINTE D'EXTRÊMES-GRAVES AVEC AMPLIFICATEUR

Type: 1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Graves: 16 cm (6$^{1}/_{2}$ po) de type cône
Plage de fréquences: 30 Hz à 180 Hz (−16 dB)
35 Hz à 160 Hz (−10 dB)

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace: Mode Dolby Digital

Canal avant: 60 W par canal (4 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal d'extrêmes-graves: 120 W per channel (8 Ω), 100 Hz, 10 % DHT
Puissance efficace totale en mode Dolby Digital: 240 W

Puissance de sortie FTC: Mode Dolby Digital

Canal avant: 25 W par canal (4 Ω), 140 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal d'extrêmes-graves: 37 W par canal (8 Ω), 40 Hz à 150 Hz, 1 % DHT
Puissance totale FTC en mode Dolby Digital: 87 W

SECTION SANS FIL

Module sans fil

Plage de fréquences: 2,4 GHz à 2,4835 GHz
Nombre de canaux: 3

SECTION BORNES

HDAVI Control
Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 5".

Entrée AV HDMI
Borne: Connecteur de type A (19 broches)

Sortie AV HDMI
Borne: Connecteur de type A (19 broches)

Entrée audio numérique (Télé seulement)
Entrée optique numérique: Borne optique
Fréquence d'échantillonnage: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Format audio: LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround

Émetteur infrarouge
Type de borne: Prise de 3,5 mm ($^{1}/_{8}$ po)



1 Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis. Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2 Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscope numérique.

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Appareils audio Technics - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Lecteurs BD/DVD Panasonic - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Récepteurs audio Panasonic - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Appareils cinéma maison Panasonic - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

SERVICE SOUS GARANTIE

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

ASSISTANCE TECHNIQUE

Centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-561-5505
Télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Support à la clientèle → contactez-nous → courriel » à www.panasonic.ca

RÉPARATIONS

Veuillez localiser le centre de service agréé le plus près de chez vous.
Lien : « Support à la clientèle → centres de service » à www.panasonic.ca

EXPÉDITION D'UN PRODUIT À UN CENTRE DE SERVICE
Emballez soigneusement, de préférence dans son carton d'origine, et expédiez, franco de port, suffisamment assuré. Accompagnez le tout d'une description de la défectuosité présumée et d'une pièce justificative de la date d'achat original.



À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

HDMI

VIERA Link™

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca



Imprimé à Singapour

RQTX1278-2Y
F0211ZU2031